

Suomenkielinen laitos

## Lainsäädäntö

50. vuosikerta  
9. marraskuuta 2007

Sisältö

I EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista

### ASETUKSET

Komission asetus (EY) N:o 1307/2007, annettu 8 päivänä marraskuuta 2007, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi .....	1
Komission asetus (EY) N:o 1308/2007, annettu 8 päivänä marraskuuta 2007, sellaisenaan vietävien valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien vahvistamisesta .....	3
Komission asetus (EY) N:o 1309/2007, annettu 8 päivänä marraskuuta 2007, valkoisen sokerin viennin enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 900/2007 säädettyä pysyvää tarjouskilpailua varten .....	5
Komission asetus (EY) N:o 1310/2007, annettu 8 päivänä marraskuuta 2007, valkoisen sokerin viennin enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1060/2007 säädettyä pysyvää tarjouskilpailua varten .....	6
Komission asetus (EY) N:o 1311/2007, annettu 8 päivänä marraskuuta 2007, lopullisen tukimäärän ja B-menettelyn mukaisten vientitodistusten myöntämisprosentin vahvistamisesta hedelmä- ja vihannestalalla (tomaatit, appelsiinit, sitruunat, syötäväksi tarkoitetut viinirypäleet, omenat ja persikat) .....	7
Komission asetus (EY) N:o 1312/2007, annettu 8 päivänä marraskuuta 2007, A3-menettelyn mukaisten vientitodistusten antamisesta hedelmä- ja vihannestalalla (tomaatit, appelsiinit, sitruunat, syötäväksi tarkoitetut viinirypäleet ja omenat) .....	9
★ <b>Komission asetus (EY) N:o 1313/2007, annettu 8 päivänä marraskuuta 2007, asetuksen (EY) N:o 2076/2002 muuttamisesta neuvoston direktiivin 91/414/ETY 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen ajanjakson pidentämiseksi metalaksyylin osalta ja asetuksen (EY) N:o 2024/2006 muuttamisesta metalaksyyliä koskevan poikkeuksen poistamiseksi <sup>(1)</sup> .....</b>	11

(<sup>1</sup>) ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

(jatkuu kääntöpuolella)

★ <b>Komission asetus (EY) N:o 1314/2007, annettu 8 päivänä marraskuuta 2007, neuvoston asetuksen (EY) N:o 499/96 muuttamisesta Islannista peräisin olevien tiettyjen kala- ja kalastustuotteiden tariffikiintiöiden osalta</b> .....	13
★ <b>Komission asetus (EY) N:o 1315/2007, annettu 8 päivänä marraskuuta 2007, ilmaliikenteen hallinnan turvallisuusvalvonnasta ja asetuksen (EY) N:o 2096/2005 muuttamisesta <sup>(1)</sup></b> .....	16
★ <b>Komission asetus (EY) N:o 1316/2007, annettu 8 päivänä marraskuuta 2007, Alankomaiden lipun alla purjehtivien alusten turskan kalastuksen kieltämisestä ICES-alueilla VIIb-k, VIII, IX ja X sekä EY:n vesillä CECAF-alueella 34.1.1</b> .....	23
Komission asetus (EY) N:o 1317/2007, annettu 8 päivänä marraskuuta 2007, vilja- ja riisijalosteiden vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta .....	25
★ <b>Ilmoitus neuvoston asetuksen (EY) N:o 1891/2006 sekä komission asetusten (EY) N:o 876/2007 ja (EY) N:o 877/2007 voimaantulopäivästä</b> .....	28

---

III *Euroopan unionista tehtyä sopimusta soveltamalla annetut säädökset*

EUROOPAN UNIONISTA TEHDYN SOPIMUKSEN V OSASTOA SOVELTAMALLA ANNETUT SÄÄDÖKSET

★ <b>Neuvoston yhteinen toiminta 2007/720/YUTP, hyväksytty 8 päivänä marraskuuta 2007, Euroopan unionin sotilasoperaatiosta Bosnia ja Hertsegovinassa hyväksytyn yhteisen toiminnan 2004/570/YUTP muuttamisesta</b> .....	29
---	----



<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

## I

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista)

## ASETUKSET

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1307/2007,****annettu 8 päivänä marraskuuta 2007,****tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 9 päivänä marraskuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä marraskuuta 2007.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 756/2007 (EUVL L 172, 30.6.2007, s. 41).

## LIITE

**tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 8 päivänä marraskuuta 2007 annettuun komission asetukseen**

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi <sup>(1)</sup>	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	MA	81,5
	MK	46,6
	TR	71,7
	ZZ	66,6
0707 00 05	JO	196,3
	MA	42,3
	MK	70,4
	TR	101,6
	ZZ	102,7
0709 90 70	MA	76,0
	TR	121,8
	ZZ	98,9
0805 20 10	MA	97,0
	ZZ	97,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	HR	39,1
	IL	67,2
	TR	110,0
	UY	82,8
	ZZ	74,8
0805 50 10	AR	71,6
	TR	98,9
	ZA	58,3
	ZZ	76,3
0806 10 10	BR	246,8
	TR	121,8
	US	291,2
	ZZ	219,9
0808 10 80	AR	83,4
	AU	183,7
	CA	89,8
	CL	86,8
	MK	19,6
	US	95,5
	ZA	73,5
ZZ	90,3	
0808 20 50	AR	49,4
	CN	93,7
	TR	139,6
	ZZ	94,2

<sup>(1)</sup> Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1308/2007,****annettu 8 päivänä marraskuuta 2007,****sellaisenaan vietävien valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 20 päivänä helmikuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 33 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 318/2006 32 artiklassa säädetään, että kyseisen asetuksen 1 artiklan 1 kohdassa lueteltujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen ja yhteisön markkinahintojen välinen ero voidaan kattaa vientituella.
- (2) Sokerin markkinoiden nykytilanne huomioon ottaen vientituet olisi vahvistettava asetuksen (EY) N:o 318/2006 32 ja 33 artiklassa säädettyjen sääntöjen ja tiettyjen perusteiden mukaisesti.

(3) Asetuksen (EY) N:o 318/2006 33 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädetään, että maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityistarpeet voivat edellyttää tuen mukauttamista määräpaikan mukaan.

(4) Tukea olisi myönnettävä ainoastaan tuotteille, joilla on vapaa liikkuvuus yhteisössä ja jotka täyttävät asetuksen (EY) N:o 318/2006 vaatimukset.

(5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Tämän asetuksen liitteessä vahvistettuihin tuotteisiin ja määriin sovelletaan asetuksen (EY) N:o 318/2006 32 artiklassa säädettyjä vientitukia.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 9 päivänä marraskuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä marraskuuta 2007.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EUVL L 58, 28.2.2006, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 247/2007 (EUVL L 69, 9.3.2007, s. 3).

## LIITE

**Sellaisenaan vietäviin valkoiseen sokeriin ja raakasokeriin 9 päivästä marraskuuta 2007 <sup>(a)</sup> alkaen sovellettavat vientituet**

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Vientituen määrä
1701 11 90 9100	S00	euroa/100 kg	28,57 <sup>(1)</sup>
1701 11 90 9910	S00	euroa/100 kg	28,97 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9100	S00	euroa/100 kg	28,57 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9910	S00	euroa/100 kg	28,97 <sup>(1)</sup>
1701 91 00 9000	S00	euroa/1 % sakkaroosia × 100 kg (nettopaino)	0,3106
1701 99 10 9100	S00	euroa/100 kg	31,06
1701 99 10 9910	S00	euroa/100 kg	31,49
1701 99 10 9950	S00	euroa/100 kg	31,49
1701 99 90 9100	S00	euroa/1 % sakkaroosia × 100 kg (nettopaino)	0,3106

Huom. Määräpaikat määritellään seuraavasti:

S00 — kaikki määräpaikat paitsi:

- a) kolmannet maat: Albania, Kroatia, Bosnia ja Hertsegovina, Montenegro, Serbia, Kosovo, entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia, Andorra, Liechtenstein, Pyhä istuin (Vatikaanivaltio);
- b) yhteisön tullialueen ulkopuoliset EU:n jäsenvaltioiden alueet: Gibraltar, Ceuta, Melilla, Livignon ja Campione d'Italian kunnat, Helgoland, Grönlanti, Färösaaret sekä ne Kyproksen tasavallan alueet, jotka eivät kuulu Kyproksen tasavallan hallituksen tosiasialliseen hallintaan.

<sup>(a)</sup> Tässä liitteessä vahvistettuja määriä ei sovelleta 1 päivästä helmikuuta 2005 alkaen Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen tekemisestä 22 päivänä heinäkuuta 1972 tehdyn Euroopan talousyhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen muuttamiseksi jalostettuihin maataloustuotteisiin sovellettavien säännösten osalta ja tämän sopimuksen väliaikaisesta soveltamisesta 22 päivänä joulukuuta 2004 tehdyn neuvoston päätöksen 2005/45/EY (EUVL L 23, 26.1.2005, s. 17) mukaisesti.

<sup>(1)</sup> Tätä määrää sovelletaan raakasokeriin, jonka saanto on 92 prosenttia. Jos viedyn raakasokerin saanto poikkeaa 92 prosentista, sovellettavan tuen määrä kerrotaan jokaisen käsiteltävänä olevan vientitapahtuman osalta muuntokertoimella, joka saadaan jakamalla viedyn raakasokerin saanto 92:lla asetuksen (EY) N:o 318/2006 liitteessä I olevan III kohdan 3 alakohdan mukaisesti.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1309/2007,  
annettu 8 päivänä marraskuuta 2007,  
valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 900/2007  
säädettyä pysyvää tarjouskilpailua varten**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 20 päivänä helmikuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 33 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan ja kolmannen alakohdan b alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Valkoisen sokerin vientiä koskevasta pysyvästä tarjouskilpailusta vientitukien vahvistamiseksi markkinointivuoden 2007/2008 loppuun saakka 27 päivänä heinäkuuta 2007 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 900/2007 <sup>(2)</sup> edellytetään osittaisten tarjouskilpailujen järjestämistä.

(2) Asetuksen (EY) N:o 900/2007 8 artiklan 1 kohdan ja 8 päivänä marraskuuta 2007 päättyvässä osittaisessa

tarjouskilpailussa jätettyjen tarjousten tarkastelun perusteella on aiheellista vahvistaa vientituen enimmäismäärä kyseistä osittaista tarjouskilpailua varten.

(3) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 900/2007 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun tuotteen vientituen enimmäismääräksi vahvistetaan 8 päivänä marraskuuta 2007 päättyvää osittaista tarjouskilpailua varten 36,494 EUR/100 kg.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 9 päivänä marraskuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä marraskuuta 2007.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EUVL L 58, 28.2.2006, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 247/2007 (EUVL L 69, 9.3.2007, s. 3).

<sup>(2)</sup> EUVL L 196, 28.7.2007, s. 26. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1298/2007 (EUVL L 289, 7.11.2007, s. 3).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1310/2007,**  
**annettu 8 päivänä marraskuuta 2007,**  
**valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1060/2007**  
**säädettävä pysyvää tarjouskilpailua varten**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 20 päivänä helmikuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 33 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan ja kolmannen alakohdan b alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 1060/2007 annettu 14 päivänä syyskuuta 2007 <sup>(2)</sup>, pysyvän tarjouskilpailun avaamisesta Belgian, Tšekin, Espanjan, Irlannin, Italian, Unkarin, Puolan, Slovakian ja Ruotsin interventioelinten hallussa olevan sokerin myymiseksi uudelleen vientiä varten edellytetään osittaisten tarjouskilpailujen järjestämistä.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1060/2007 4 artiklan 1 kohdan ja 7 päivänä marraskuuta 2007 päättyvässä osittaisessa

tarjouskilpailussa jätettyjen tarjousten tarkastelun perusteella on aiheellista vahvistaa vientituen enimmäismäärä kyseistä osittaista tarjouskilpailua varten.

- (3) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1060/2007 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua tuotteen vientituen enimmäismääräksi vahvistetaan 7 päivänä marraskuuta 2007 päättyvää osittaista tarjouskilpailua varten 422,21 EUR/t.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 9 päivänä marraskuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä marraskuuta 2007.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EUVL L 58, 28.2.2006, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 247/2007 (EUVL L 69, 9.3.2007, s. 3).

<sup>(2)</sup> EUVL L 242, 15.9.2007, s. 8.



**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1311/2007,****annettu 8 päivänä marraskuuta 2007,****lopullisen tukimäärän ja B-menettelyn mukaisten vientitodistusten myöntämisen vahvistamisesta hedelmä- ja vihannesalalla (tomaatit, appelsiinit, sitruunat, syötäväksi tarkoitetut viinirypäleet, omenat ja persikat)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä 28 päivänä lokakuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 <sup>(1)</sup>,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan vientitukien osalta 8 päivänä lokakuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1961/2001 <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 6 artiklan 7 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 628/2007 <sup>(3)</sup> vahvistetaan ohjeelliset määrät, joille voidaan myöntää B-menettelyn mukaisia vientitodistuksia.

- (2) Olisi vahvistettava lopullisen tuen määrä ohjeellisen määrän tasolle ja myöntämisen prosentti haetuille määrille, jotka liittyvät 1 päivän heinäkuuta ja 31 päivän lokakuuta 2007 välisenä aikana jätettyihin B-menettelyn mukaisiin todistushakemuksiin tomaatteja, appelsiineja, sitruunoita, syötäväksi tarkoitettuja viinirypäleitä, omenia ja persikoita varten,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Tämän asetuksen liitteessä vahvistetaan myöntämisen prosentit ja sovellettavat tuen määrät B-menettelyn mukaisille vientitodistushakemuksille, jotka on jätetty asetuksen (EY) N:o 628/2007 1 artiklan mukaisesti 1 päivän heinäkuuta ja 31 päivän lokakuuta 2007 välisenä aikana.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 9 päivänä marraskuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä marraskuuta 2007.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 297, 21.11.1996, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 47/2003 (EYVL L 7, 11.1.2003, s. 64).

<sup>(2)</sup> EYVL L 268, 9.10.2001, s. 8. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 548/2007 (EUVL L 130, 22.5.2007, s. 3).

<sup>(3)</sup> EUVL L 145, 7.6.2007, s. 7.

## LIITE

**Myöntämisprosentit haetuille määrille ja tuen määrät, joita sovelletaan 1 päivän heinäkuuta ja 31 päivän lokakuuta 2007 välisenä aikana haettuihin B-menettelyn mukaisiin todistuksiin (tomaatit, appelsiinit, sitruunat, syötäväksi tarkoitetut viinirypäleet, omenat ja persikat)**

Tuote	Tuen määrä (EUR/t netto)	Myöntämisprosentti haetuille määrille
Tomaatit	20	100 %
Appelsiinit	26	100 %
Sitruunat	50	100 %
Syötäväksi tarkoitetut viinirypäleet	13	100 %
Omenat	22	100 %
Persikat	12	100 %

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1312/2007,****annettu 8 päivänä marraskuuta 2007,****A3-menettelyn mukaisten vientitodistusten antamisesta hedelmä- ja vihannesalalla (tomaatit, appelsiinit, sitruunat, syötäväksi tarkoitetut viinirypäleet ja omenat)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkina-järjestelystä 28 päivänä lokakuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 35 artiklan 3 kohdan kolmannen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 1210/2007<sup>(2)</sup> avataan tarjouskilpailu ja vahvistetaan myönnettävissä olevien A3-menettelyn mukaisten vientitodistusten ohjeelliset tukimäärät ja ohjeelliset määrät.
- (2) Esitettyjen tarjousten perusteella on tarpeen vahvistaa tuen enimmäismäärät ja näiden enimmäismäärien mukaisesti tehdyissä tarjouksissa haettuihin määriin sovellettavat prosenttiosuudet.

- (3) Tomaattien, appelsiinien, sitruunoiden, syötäväksi tarkoitettujen viinirypäleiden ja omenoiden osalta todistusten myöntämiseksi ohjeelliseen määrään saakka tarvittava enimmäismäärä tarjouskilpailussa vahvistettujen määrien rajoissa ei ole yli puoltatoista kertaa suurempi kuin ohjeellinen tukimäärä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Tomaattien, appelsiinien, sitruunoiden, syötäväksi tarkoitettujen viinirypäleiden ja omenoiden osalta asetuksessa (EY) N:o 1210/2007 avattuun tarjouskilpailuun liittyvän tuen enimmäismäärä ja haettuihin määriin sovellettava prosenttiosuus vahvistetaan liitteessä.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 9 päivänä marraskuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä marraskuuta 2007.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 297, 21.11.1996, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 47/2003 (EYVL L 7, 11.1.2003, s. 64).

<sup>(2)</sup> EUVL L 274, 18.10.2007, s. 3.

## LIITE

**3A-menettelyn mukaisten vientitodistusten antaminen hedelmä- ja vihannesalalla (tomaatit, appelsiinit, sitruunat, syötäväksi tarkoitetut viinirypäleet ja omenat)**

Tuote	Tuen enimmäismäärä (EUR/t netto)	Tuen enimmäismäärän mukaisiin haettuihin määriin sovellettava prosenttiosuus
Tomaatit	30	100 %
Appelsiinit	40	100 %
Sitruunat	60	100 %
Syötäväksi tarkoitetut viinirypäleet	—	100 %
Omenat	35	100 %

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1313/2007,****annettu 8 päivänä marraskuuta 2007,****asetuksen (EY) N:o 2076/2002 muuttamisesta neuvoston direktiivin 91/414/ETY 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun ajanjakson pidentämiseksi metalakssyylin osalta ja asetuksen (EY) N:o 2024/2006 muuttamisesta metalakssyyliä koskevan poikkeuksen poistamiseksi****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

hoainetta sisältäville kasvinsuojeluaineille annettujen lupien peruuttamisesta.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Bulgarian ja Romanian liittymissopimuksen,

(4) Asetuksesta (EY) N:o 2076/2002 ja päätöksistä 98/270/EY, 2002/928/EY, 2003/308/EY, 2004/129/EY, 2004/141/EY, 2004/247/EY, 2004/248/EY, 2005/303/EY ja 2005/864/EY poikkeavien siirtymätoimenpiteiden vahvistamisesta Romanian liittymisen vuoksi direktiivin 91/414/ETY liitteessä I mainitsemattomia tehoaineita sisältävien kasvinsuojeluaineiden käytön jatkamisen osalta 22 päivänä joulukuuta 2006 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 2024/2006<sup>(3)</sup> säädetään päätöksen 2003/308/EY 3 artiklaa koskevasta poikkeuksesta.

ottaa huomioon Bulgarian ja Romanian liittymisasiakirjan ja erityisesti sen 42 artiklan,

ottaa huomioon kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta 15 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/414/ETY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 8 artiklan 2 kohdan kolmannen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Metalakssyyli sisältyy kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetun neuvoston direktiivin 91/414/ETY 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun työohjelman ensimmäisen vaiheen täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 11 päivänä joulukuuta 1992 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 3600/92<sup>(2)</sup> liitteessä I lueteltuihin tehoaineisiin.

(5) Euroopan yhteisöjen tuomioistuin kumosi 18 päivänä heinäkuuta 2007 antamallaan tuomiolla asiassa C-326/05 P<sup>(6)</sup> päätöksen 2003/308/EY.

(2) Neuvoston direktiivin 91/414/ETY 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun määräajan pidentämisestä ja eräiden tehoaineiden sisällyttämättä jättämisestä kyseisen direktiivin liitteeseen I sekä näitä aineita sisältävien kasvinsuojeluaineiden lupien peruuttamisesta 20 päivänä marraskuuta 2002 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2076/2002<sup>(3)</sup> 1 artiklan mukaisesti direktiivin 91/414/ETY 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu ajanjakso umpeutui 31 päivänä joulukuuta 2006 niiden tehoaineiden osalta, joita arvioidaan asetuksen (ETY) N:o 3600/92 nojalla.

(6) Perustamissopimuksen 233 artiklan mukaan toimielimen, jonka säädös on julistettu mitättömäksi, on toteutettava yhteisöjen tuomioistuimen tuomion täytäntöön panemiseksi tarvittavat toimenpiteet.

(3) Komissio teki 2 päivänä toukokuuta 2003 päätöksen 2003/308/EY<sup>(4)</sup> metalakssyylin sisällyttämättä jättämisestä neuvoston direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I ja tätä te-

(7) Tämän vuoksi on tarpeen pidentää metalakssyylin osalta asetuksessa (EY) N:o 2076/2002 säädettyä määräaika, jotta kyseinen aine voitaisiin arvioida ja jotta jäsenvaltiot voisivat sillä välin myöntää lupia tätä tehoainetta sisältäville kasvinsuojeluaineille. Metalakssyylin arviointimenettelyn yksityiskohdat on määriteltävä erillisellä säädöksellä. Jotta tuomio voitaisiin panna täytäntöön mahdollisimman pian, määräaika olisi pidennettävä ilman että odotetaan tällaisen säädöksen hyväksymistä.

(8) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 2076/2002 ja (EY) N:o 2024/2006 olisi muutettava.

(<sup>1</sup>) EYVL L 230, 19.8.1991, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2007/52/EY (EUVL L 214, 17.8.2007, s. 3).

(<sup>2</sup>) EYVL L 366, 15.12.1992, s. 10. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2266/2000 (EYVL L 259, 13.10.2000, s. 27).

(<sup>3</sup>) EYVL L 319, 23.11.2002, s. 3. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1980/2006 (EUVL L 368, 23.12.2006, s. 96).

(<sup>4</sup>) EUVL L 113, 7.5.2003, s. 8.

(<sup>5</sup>) EUVL L 384, 29.12.2006, s. 79.

(<sup>6</sup>) EUVL C 235, 6.10.2007, s. 5.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Lisätään asetuksen (EY) N:o 2076/2002 1 artiklan ensimmäisen virkkeen jälkeen virke seuraavasti:

”Metalakssyylin osalta direktiivin 91/414/ETY 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua 12 vuoden määräaikaa pidennetään kuitenkin 30 päivään kesäkuuta 2010 asti.”

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä marraskuuta 2007.

*2 artikla*

Poistetaan asetuksen (EY) N:o 2024/2006 4 artikla.

*3 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 2 päivästä toukokuuta 2003.

*Komission puolesta*  
Markos KYPRIANOU  
*Komission jäsen*

---

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1314/2007,****annettu 8 päivänä marraskuuta 2007,****neuvoston asetuksen (EY) N:o 499/96 muuttamisesta Islannista peräisin olevien tiettyjen kala- ja kalastustuotteiden tariffikiintiöiden osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön tariffikiintiöiden avaamisesta ja hoidosta Islannista peräisin olevien tiettyjen kalastustuotteiden ja elävien hevosten osalta 19 päivänä maaliskuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 499/96<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Bulgarian ja Romanian osallistumisesta Euroopan talousalueeseen sovittiin ETA:n laajentumissopimuksella, jonka Euroopan yhteisö ja sen jäsenvaltiot, Islanti, Liechtenstein ja Norja sekä ETA:n hakijamaat allekirjoittivat 25 päivänä heinäkuuta 2007.
- (2) ETA:n laajentumissopimuksen väliaikaisesta soveltamisesta sovittiin kirjeenvaihtona tehdyllä sopimuksella, kunnes ETA:n laajentumissopimuksen hyväksymismenettelyt vuonna 2007 saadaan päätökseen. Sopimus hyväksyttiin Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan talousalueeseen osallistumisesta tehdyn sopimuksen ja neljän siihen liittyvän sopimuksen allekirjoittamisesta ja väliaikaisesta soveltamisesta 23 päivänä heinäkuuta 2007 tehdyllä neuvoston päätöksellä 2007/566/EY<sup>(2)</sup>.
- (3) Vuoden 2007 ETA:n laajentumissopimuksessa määrätään vuoden 1972 EY–Islanti-vapaakauppasopimuksen lisäpöytäkirjasta. Tässä lisäpöytäkirjassa määrätään uusista vuotuisista tullittomista tariffikiintiöistä tuotaessa tiettyjä Islannista peräisin olevia kaloja ja kalastustuotteita yhteisöön.
- (4) Asetus (EY) N:o 499/96 on tarpeen muuttaa uusien tariffikiintiöiden täytäntöön panemiseksi.
- (5) Tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 2454/93<sup>(3)</sup> säädetään hallinnointijärjestelmästä niiden tariffikiintiöiden osalta, jotka on tarkoitettu käytettäväksi tulli-ilmoitusten päivämäärien kronologisessa järjestyksessä. Yksinkertaistamisen vuoksi samaa järjestelmää olisi sovellettava asetuksessa (EY) N:o 499/96 säädettyihin tariffikiintiöihin.

(6) Lisäpöytäkirjassa määrättyjä tariffikiintiöitä ei ole aluksi syytä pitää asetuksen (ETY) N:o 2454/93 308 c artiklan mukaisesti kriittisinä. Sen vuoksi kyseisen asetuksen 308 c artiklan 2 ja 3 kohtaa ei ole syytä soveltaa.

(7) Lisäpöytäkirjan mukaisesti vuonna 2007 käyttämättä jäänyt jäädytettyjen keisarihummereiden tariffikiintiön määrä olisi siirrettävä vastaavaan vuoden 2008 tariffikiintiöön.

(8) Päätöksen 2007/566/EY mukaisesti uusia tariffikiintiöitä on sovellettava 1 päivästä syyskuuta 2007. Sen vuoksi tätä asetusta olisi sovellettava samasta päivästä, ja sen olisi tultava voimaan välittömästi.

(9) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat tullikoodeksikomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan asetukset (EY) N:o 499/96 seuraavasti:

1) Korvataan 2 ja 3 artikla seuraavasti:

*2 artikla*

Tässä asetuksessa vahvistettuja tariffikiintiöitä hallinnoidaan asetuksen (ETY) N:o 2454/93 308 a–308 c artiklan mukaisesti.

Asetuksen (ETY) N:o 2454/93 308 c artiklan 2 ja 3 kohtaa ei sovelleta tariffikiintiöihin, joiden järjestysnumerot ovat 09.0810 ja 09.0811.

*3 artikla*

Jos CN-koodiin 0306 19 30 kuuluvan jäädytetyn keisarihumnerin tariffikiintiötä, jonka järjestysnumero on 09.0810, ei käytetä kokonaisuudessaan vuoden 2007 loppuun mennessä, jäljelle jäävä määrä siirretään vastaavaan vuoden 2008 tariffikiintiöön.

Tätä varten vuoden 2007 tariffikiintiöön merkitseminen lopetetaan 1 päivää huhtikuuta 2008 seuraavana komission toisena työpäivänä. Sitä seuraavana työpäivänä vuoden 2007 käyttämätön tariffikiintiöjäännös asetetaan käyttöön vastaavassa vuoden 2008 tariffikiintiössä.

<sup>(1)</sup> EYVL L 75, 23.3.1996, s. 8. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1921/2004 (EUVL L 331, 5.11.2004, s. 5).

<sup>(2)</sup> EUVL L 221, 25.8.2007, s. 1.

<sup>(3)</sup> EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 214/2007 (EUVL L 62, 1.3.2007, s. 6).

Kyseisestä päivästä alkaen ei ole mahdollista ottaa määriä takautuvasti kyseisestä vuoden 2007 tariffikiintiöistä eikä palauttaa siihen määriä takautuvasti.”

2) Muutetaan liite tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä syyskuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä marraskuuta 2007.

*Komission puolesta*

László KOVÁCS

*Komission jäsen*

---



## LIITE

Lisätään asetuksen (EY) N:o 499/96 liitteeseen rivit seuraavasti:

Järjestysnumero	CN-koodi	Tavaran kuvaus	Kiintiön määrä	Kiintiötulli (%)
09.0810	0306 19 30	Jäädetyt keisarihimmerit ( <i>Nephrops norvegicus</i> )	Tullattaessa 1.9.–31.12.2007: 520 tonnia	0
			Tullattaessa 1.1.–31.12.2008: 520 tonnia	0
			Tullattaessa 1.1.–30.4.2009: 174 tonnia	0
09.0811	0304 19 35	Tuoreet tai jäähdytetyt fileet, <i>Sebastes</i> -suvun punasimppua 'punahven'	Tullattaessa 1.9.–31.12.2007: 750 tonnia	0
			Tullattaessa 1.1.–31.12.2008: 750 tonnia	0
			Tullattaessa 1.1.–30.4.2009: 250 tonnia	0

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1315/2007,****annettu 8 päivänä marraskuuta 2007,****ilmaliikenteen hallinnan turvallisuusvalvonnasta ja asetuksen (EY) N:o 2096/2005 muuttamisesta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon lennonvarmistuspalvelujen tarjoamisesta yhteisessä eurooppalaisessa ilmatilassa (palveluntarjonta-asetus) 10 päivänä maaliskuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 550/2004<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 4 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksen (EY) N:o 550/2004 nojalla komission on yksilöitävä ja vahvistettava Eurocontrolin turvallisuusvaatimusten (Eurocontrol Safety Regulatory Requirements, ESARR) asiaankuuluvat määräykset voimassa oleva yhteisön lainsäädäntö huomioon ottaen. ESARR 1 sisältää turvallisuusvaatimuksia, jotka koskevat ilmaliikenteen hallinnan turvallisuusvalvontatoiminnon tehokasta toteuttamista.

(2) Kansallisten valvontaviranomaisten asema ja tehtävät vahvistetaan yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan toteuttamisen puitteista (puiteasetus) 10 päivänä maaliskuuta 2004 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 549/2004<sup>(2)</sup>, asetuksessa (EY) N:o 550/2004, eurooppalaisen ilmaliikenteen hallintaverkon yhteentoimivuudesta (yhteentoimivuusasetus) 10 päivänä maaliskuuta 2004 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 552/2004<sup>(3)</sup> ja lennonvarmistuspalvelujen tarjoamista koskevista yhteisistä vaatimuksista 20 päivänä joulukuuta 2005 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 2096/2005<sup>(4)</sup>. Näihin asetukseen sisältyy lennonvarmistuspalvelujen turvallisuutta koskevia vaatimuksia. Vaikka vastuu palvelun turvallisuudesta on palvelun tarjoajalla, jäsenvaltioiden olisi varmistettava tehokas valvonta kansallisten valvontaviranomaisten kautta.

(3) Tätä asetusta ei pitäisi soveltaa asetuksen (EY) N:o 549/2004 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin sotilasoperaatioihin tai -koulutukseen.

(4) Kansallisten valvontaviranomaisten olisi tehtävä tämän asetuksen mukaisia säännelyjä turvallisuusauditointeja ja arvioiteja osana asetuksessa (EY) N:o 550/2004 vaadittuja asianmukaisia tarkastuksia ja selvityksiä.

(5) Kansallisten valvontaviranomaisten olisi harkittava tässä asetuksessa säädetyn turvallisuusvalvontaa koskevan lähestymistavan soveltamista mahdollisuuksien mukaan myös muilla valvonnan aloilla tehokkaan ja yhdenmukaisen valvonnan kehittämiseksi.

(6) Kansainvälisen siviili-ilmailun yleissopimuksen liitteessä 11 olevan 2.26 luvun mukaisesti ESARR 1:ssä edellytetään, että saavutettuja turvallisuustasoja seurataan ja arvioidaan suhteessa tietyille ilmatilan lohkoille määriteltyihin tyydyttäviin turvallisuustasoihin. Näitä tasoja ei ole kuitenkaan vielä täysin vahvistettu yhteisössä, joten ne olisi otettava huomioon tässä asetuksessa myöhemmässä vaiheessa.

(7) Kaikissa lennonvarmistuspalveluissa sekä ilmaliikennevirtojen säätelyssä ja ilmatilan hallinnassa käytetään funktionaalisia järjestelmiä, jotka mahdollistavat ilmaliikenteen hallinnan. Sen vuoksi funktionaalisin järjestelmiin tehtäviin muutoksiin olisi sovellettava turvallisuusvalvontaa.

(8) Asetuksen (EY) N:o 552/2004 7 artiklassa edellytetään, että kansallisen valvontaviranomaisen on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet, jos järjestelmä tai järjestelmän rakenneosa ei ole olennaisten vaatimusten mukainen. Tällaisessa tapauksessa ja erityisesti jos on annettava turvallisuusmääräys, kansallisen valvontaviranomaisen olisi harkittava EY-vakuutusten antamiseen osallistuneiden ilmoitettujen laitosten ohjeistamista siten, että ne tekevät kyseistä teknistä järjestelmää koskevia erityistarastuksia.

(9) Kansallisille valvontaviranomaisille olisi annettava riittävästi aikaa valmistautua muutosten turvallisuusvalvontaan erityisesti tavoitteiden ja vaatimusten vahvistamisen osalta. Tätä vahvistamista olisi tuettava asianmukaisilla yhteisön eritelmillä ja muilla ohjeilla.

<sup>(1)</sup> EUVL L 96, 31.3.2004, s. 10.

<sup>(2)</sup> EUVL L 96, 31.3.2004, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUVL L 96, 31.3.2004, s. 26.

<sup>(4)</sup> EUVL L 335, 21.12.2005, s. 13.

- (10) Kansallisten valvontaviranomaisten vuosittain laatimien turvallisuusvalvontaraporttien olisi parannettava turvallisuusvalvonnan avoimuutta ja vastuullisuutta. Raportit olisi osoitettava viranomaisen nimenneelle tai perustaneelle jäsenvaltiolle. Niitä olisi lisäksi käytettävä alueellisen yhteistyön ja turvallisuusvalvonnan kansainvälisen seurannan yhteydessä. Raporteissa olisi annettava asiaankuuluvat tiedot turvallisuusuurituksen seurannasta, sovellettavien turvallisuuden sääntelyvaatimusten noudattamisesta valvotuissa organisaatioissa, säänneltyjä turvallisuusauditointeja koskevasta ohjelmasta, turvallisuusperustelujen arvioinnista, muutoksista, joita organisaatiot ovat tehneet funktionaalisiin järjestelmiin viranomaisen hyväksymiä menettelyjä noudattaen, sekä kansallisen valvontaviranomaisen antamista turvallisuusmääräyksistä.
- (11) Asetuksen (EY) N:o 550/2004 2 artiklan 4 kohdan nojalla kansallisten valvontaviranomaisten olisi suoritettava asianmukaiset järjestelyt, jotta ne voivat toimia keskenään tiiviissä yhteistyössä varmistaa sellaisen lennonvarmistuspalvelujen tarjoajien riittävän valvonnan, jotka tarjoavat palveluja ilmatilassa, joka on muun jäsenvaltion kuin luvan myöntäneen jäsenvaltion vastuulla. Viranomaisten olisi erityisesti vaihdettava asianmukaisia tietoja organisaatioiden turvallisuusvalvonnasta.
- (12) Asetusta (EY) N:o 2096/2005 olisi muutettava, jotta yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan johdonmukainen toteuttaminen varmistetaan.
- (13) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat yhtenäisen ilmatilan komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

#### 1 artikla

##### Kohde ja soveltamisala

1. Tässä asetuksessa vahvistetaan lennonvarmistuspalveluja, ilmaliikennevirtojen säätelyä (ATFM) ja ilmatilan hallintaa (ASM) koskeva turvallisuusvalvontatoiminto yleistä ilmaliikennettä varten yksilöimällä ja vahvistamalla pakollisiksi säännöksiksi asiaa koskevat 5 päivänä marraskuuta 2004 annettujen ilmaliikenteen hallinnan turvallisuusvalvontaa koskevat Eurocontrolin turvallisuusvaatimukset (ESARR 1).

2. Tätä asetusta sovelletaan kansallisten valvontaviranomaisten ja niiden puolesta toimivien hyväksytyjen laitosten toimiin, jotka liittyvät lennonvarmistuspalvelujen, ilmaliikennevirtojen säätelyyn ja ilmatilan hallinnan turvallisuusvalvontaan.

#### 2 artikla

##### Määritelmät

Tässä asetuksessa sovelletaan asetuksessa (EY) N:o 549/2004 vahvistettuja määritelmiä.

Lisäksi tässä asetuksessa tarkoitetaan:

- 'korjaavalla toimella' toimea, jolla poistetaan havaitun vaatimustenvastaisuuden syy;
- 'funktionaalisella järjestelmällä' järjestelmien, menettelyjen ja henkilöstöresurssien yhdistelmää, joka on muodostettu ilmaliiikenteen hallinnan alan toiminnon suorittamista varten;
- 'organisaatiolla' joko lennonvarmistuspalvelujen tarjoajaa taikka ilmaliikennevirtojen säätelyä tai ilmatilan hallintaa tarjoavaa yksikköä;
- 'prosessilla' joukkoa toisiinsa liittyviä tai keskenään vuorovaikutuksessa olevia toimintoja, jotka muuttavat panokset tuotoksiksi;
- 'turvallisuusperustelulla' sen osoittamista ja todistamista, että funktionaaliseen järjestelmään ehdotettu muutos voidaan toteuttaa voimassa olevassa sääntelykehyksessä vahvistettujen tavoitteiden tai vaatimusten mukaisesti turvallisuuden sääntelyvaatimuksia noudattaen;
- 'turvallisuusmääräyksellä' kansallisen valvontaviranomaisen antamaa tai hyväksymää asiakirjaa, jossa määrätään funktionaalista järjestelmää koskevien toimien toteuttamisesta turvallisuuden palauttamiseksi, kun todisteet osoittavat, että lentoturvallisuus voisi muussa tapauksessa vaarantua;
- 'turvallisuustavoitteella' laadullista tai määrällistä lausumaa, jossa määritellään vaaratekijän suurin hyväksyttävä esiintymistiheys tai todennäköisyys, jolla vaaratekijän voidaan olettaa ilmenevän;
- 'säännellyllä turvallisuusauditoinnilla' kansallisen valvontaviranomaisen tekemää tai sen puolesta tehtyä järjestelmällistä ja riippumatonta tutkimusta sen määrittämiseksi, ovatko prosesseja ja niiden tuloksia, tuotteita tai palveluja koskevat, turvallisuuteen liittyvät täydelliset järjestelyt tai niiden osatekijät vaadittujen turvallisuuteen liittyvien järjestelyjen mukaiset ja onko ne toteutettu tehokkaasti ja ovatko ne sopivia odotettujen tulosten saavuttamiseksi;
- 'turvallisuuden sääntelyvaatimuksilla' yhteisön tai kansallisissa säädöksissä lennonvarmistuspalvelujen tai ATFM- ja ASM-toimintojen tarjoamista varten vahvistettuja vaatimuksia, jotka koskevat teknistä ja toiminnallista pätevyyttä ja valmiutta näiden palvelujen ja toimintojen tarjoamiseen, niiden turvallisuushallintaa sekä järjestelmiä, niiden osatekijöitä ja asiaan liittyviä menettelyjä;

10. 'turvallisuusvaatimuksella' tiettyyn turvallisuustavoitteeseen tähtäävään riskinhallintastrategiaan perustuvaa riskinvähentämiskeinoa, mukaan lukien organisaatiota, operatiivisia tekijöitä, menettelyjä, toimintoja, suorituskykyä ja yhteentömmivuutta koskevat vaatimukset tai ympäristönäkökohtiin liittyvät keinot;

11. 'todentamisella' objektiivisten todisteiden esittämisen avulla tapahtuvaa varmistumista siitä, että erityiset vaatimukset on täytetty.

### 3 artikla

#### Turvallisuusvalvontatoiminto

1. Kansallisten valvontaviranomaisten on suoritettava turvallisuusvalvontaa osana lennonvarmistuspalveluihin, ilmaliikennevirtojen säätelyyn ja ilmatilan hallintaan sovellettavien vaatimusten valvontaa seuratakseen näiden palvelujen turvallista tarjontaa ja todentaakseen, että sovellettavia turvallisuuden sääntelyvaatimuksia ja niiden toteuttamisjärjestelyjä noudatetaan.

2. Kun jäsenvaltiot tekevät sopimuksen sellaisten organisaatioiden valvonnasta, jotka harjoittavat toimintaa useamman kuin yhden jäsenvaltion vastuulla olevaan ilmatilaan ulottuvissa toiminnallisissa ilmatilan lohkoissa, asianomaisten jäsenvaltioiden on yksilöitävä ja jaettava turvallisuusvalvontaa koskevat vastuut tavalla, jolla varmistetaan, että

- a) kunkin tämän asetuksen säännöksen soveltamisesta vastuussa olevat erityiset tahot määrittellään selkeästi;
- b) jäsenvaltioilla on selkeä kuva turvallisuusvalvontamekanismeista ja niiden tuloksista.

Jäsenvaltioiden on säännöllisesti tarkasteltava uudelleen kyseistä sopimusta ja sen käytännön toteutusta erityisesti suhteessa saavutettuun turvallisuussuoritukseen.

### 4 artikla

#### Turvallisuussuorituksen seuranta

1. Kansallisten valvontaviranomaisten on säännöllisesti seurattava ja arvioitava saavutettuja turvallisuustasoa määrittääkseen, täyttävätkö ne turvallisuuden sääntelyvaatimukset, joita sovelletaan niiden vastuulla olevissa ilmatilan lohkoissa.

2. Kansallisten valvontaviranomaisten on käytettävä turvallisuuden seurannan tuloksia erityisesti määritelläkseen alat, joilla turvallisuuden sääntelyvaatimusten noudattamisen todentaminen on ensiarvoisen tärkeää.

### 5 artikla

#### Turvallisuuden sääntelyvaatimusten noudattamisen todentaminen

1. Kansallisten valvontaviranomaisten on vahvistettava prosessi, jolla todennetaan:

- a) sovellettavien turvallisuuden sääntelyvaatimusten noudattaminen ennen lennonvarmistuspalvelujen tarjoamista varten tarvittavan luvan myöntämistä tai uusimista, mukaan lukien lupaan liitetyt turvallisuuteen liittyvät ehdot;
- b) asetuksen (EY) N:o 550/2004 8 artiklan mukaiseen nimeämisspäätökseen mahdollisesti sisältyvien, turvallisuuteen liittyvien velvollisuuksien noudattaminen;
- c) sovellettavien turvallisuuden sääntelyvaatimusten jatkuva noudattaminen organisaatioissa;
- d) sellaisten turvallisuustavoitteiden, turvallisuusvaatimusten ja muiden turvallisuuteen liittyvien ehtojen soveltaminen, jotka vahvistetaan:

- i) järjestelmien EY-tarkastusvakuutuksissa, myös asiaa koskevilla järjestelmien rakenneosien EY-vaatimusten mukaisuuks- tai käyttöönsoveltuvuusvakuutuksissa; ja
- ii) lennonvarmistuspalveluihin, ilmaliikennevirtojen säätelyyn ja ilmatilan hallintaan sovellettavissa turvallisuuden sääntelyvaatimuksissa vaadituissa riskienarviointi- ja vähentämismenettelyissä;

e) turvallisuusmääräysten noudattaminen.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettun prosessin

- a) on perustuttava dokumentoituihin menettelyihin;
- b) tueksi on oltava asiakirjoja, jotka on erityisesti tarkoitettu tehtävien suorittamista koskevien ohjeiden antamiseen turvallisuusvalvontaa harjoittavalle henkilöstölle;
- c) on annettava kyseessä olevalle organisaatiolle käsitys turvallisuusvalvontatoiminnan tuloksista;
- d) on perustuttava 6, 8 ja 9 artiklan mukaisiin säännelyihin turvallisuusauditointeihin ja arviointeihin;
- e) on tarjottava kansalliselle valvontaviranomaiselle tarvittavat todisteet jatkotoimien tueksi, mukaan lukien asetuksen (EY) N:o 549/2004 9 artiklassa ja asetuksen (EY) N:o 550/2004 7 artiklan 7 kohdassa säädetyt toimenpiteet tilanteissa, joissa turvallisuuden sääntelyvaatimuksia ei noudateta.

## 6 artikla

**Säännellyt turvallisuusauditoinnit**

1. Kansallisten valvontaviranomaisten tai niiden valtuuttamien hyväksytyjen laitosten on tehtävä säänneltyjä turvallisuusauditointeja.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuja säänneltyjä turvallisuusauditointeja koskevat seuraavat vaatimukset:

- a) niiden on annettava kansallisille valvontaviranomaisille todisteet sovellettavien turvallisuusnormien ja toteuttamisjärjestelyjen noudattamisesta arvioimalla parannusten tai korjaavien toimien tarvetta;
- b) niiden on oltava riippumattomia sisäisistä tarkastustoimista, joita kyseinen organisaatio toteuttaa osana turvallisuuden- tai laadunhallintajärjestelmiään;
- c) niitä suorittavat tarkastajat, jotka täyttävät 11 artiklan mukaiset pätevyysvaatimukset;
- d) niiden on koskettava täydellisiä toteuttamisjärjestelyjä tai niiden osatekijöitä sekä prosesseja, tuotteita tai palveluja;
- e) niissä on määriteltävä, vastaavako:
  - i) toteuttamisjärjestelyt turvallisuusnormeja;
  - ii) toteutetut toimet toteuttamisjärjestelyjä;
  - iii) toteutettujen toimien tulokset toteuttamisjärjestelyjen odotettuja tuloksia;
- f) on johdettava kaikkien havaittujen vaatimustenvastaisuuksien korjaamiseen 7 artiklan mukaisesti.

3. Kansallisten valvontaviranomaisten on laadittava osana asetuksen (EY) N:o 2096/2005 7 artiklassa vaadittua tarkastusohjelmaa säänneltyjä turvallisuusauditointeja koskeva ohjelma, joka saatetaan ajan tasalle vähintään kerran vuodessa ja jossa:

- a) käsitellään kaikkia alueita, jotka voivat aiheuttaa turvallisuuteen liittyviä ongelmia, ja keskitytään erityisesti niihin alueisiin, joilla ongelmia on havaittu;
- b) käsitellään kaikkia organisaatioita ja palveluita, jotka toimivat kansallisen valvontaviranomaisen valvonnan alla;

c) varmistetaan, että auditointeja suoritetaan tavalla, joka vastaa organisaation toteuttamien toimintojen aiheuttaman riskin tasoa;

d) varmistetaan, että kahden vuoden aikana suoritetaan riittävä määrä auditointeja, jotta voidaan tarkastaa, että kaikki nämä organisaatiot noudattavat sovellettavia turvallisuuden sääntelyvaatimuksia kaikilla funktionaalisten järjestelmien kannalta merkityksellisillä aloilla;

e) varmistetaan, että korjaavien toimien toteuttamista seurataan.

4. Kansalliset valvontaviranomaiset voivat muuttaa suunniteltujen auditointien laajuutta ja suorittaa lisäauditointeja, jos ne vaikuttavat tarpeellisilta.

5. Kansallisten valvontaviranomaisten on päätettävä, mitkä järjestelyt, osatekijät, palvelut, tuotteet, tilat ja toiminnot on määrä auditoida tietyn ajan kuluessa.

6. Tehdyt havainnot ja havaitut vaatimustenvastaisuudet on dokumentoitava. Havaittujen vaatimustenvastaisuuksien tueksi on esitettävä todisteet, ja ne on yksilöitävä suhteessa niihin sovellettaviin turvallisuuden sääntelyvaatimuksiin ja niiden toteuttamisjärjestelyihin, joihin auditointi perustuu.

On laadittava auditointiraportti, johon sisältyy yksityiskohtaisia tietoja vaatimustenvastaisuuksista.

## 7 artikla

**Korjaavat toimet**

1. Kansallisen valvontaviranomaisen on ilmoitettava auditointihavainnot auditoidulle organisaatiolle ja samalla pyydetävä sitä toteuttamaan korjaavia toimia havaittujen vaatimustenvastaisuuksien korjaamiseksi, sanotun kuitenkin rajoittamatta sovellettavissa turvallisuuden sääntelyvaatimuksissa mahdollisesti vaadittavien lisätoimenpiteiden toteuttamista.

2. Auditoidun organisaation on määriteltävä vaatimustenvastaisuuden korjaamiseksi tarvittavat korjaavat toimet sekä niiden toteuttamiseen tarvittava määräaika.

3. Kansallisen valvontaviranomaisen on arvioitava auditoidun organisaation määrittelemät korjaavat toimenpiteet ja niiden toteutus ja hyväksyttävä ne, jos arvioinnin perusteella katsotaan, että ne ovat riittäviä vaatimustenvastaisuuksien korjaamiseksi.

4. Auditoidun organisaation on aloitettava kansallisen valvontaviranomaisen hyväksymien korjaavien toimien toteuttaminen. Nämä korjaavat toimet ja niiden seurantaprosessi on saatettava päätökseen kansallisen valvontaviranomaisen hyväksymässä määräajassa.

## 8 artikla

**Funktionaalisiin järjestelmiin tehtyjen muutosten turvallisuusvalvonta**

1. Organisaatiot saavat käyttää ainoastaan oman kansallisen valvontaviranomaisensa hyväksymiä menettelyjä päättäessään, otetaanko turvallisuuteen liittyvä muutos käyttöön niiden funktionaalisisissa järjestelmissä. Ilmailukennepalvelujen tarjoajien sekä viestintä-, suunnistus- tai valvontapalvelujen tarjoajien osalta kansallisen valvontaviranomaisen on hyväksyttävä nämä menettelyt asetuksen (EY) N:o 2096/2005 mukaisesti.

2. Organisaatioiden on ilmoitettava kansalliselle valvontaviranomaiselleen kaikista suunnitelluista turvallisuuteen liittyvistä muutoksista. Kansallisten valvontaviranomaisten on vahvistettava tätä varten asianmukaiset hallinnolliset menettelyt kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

3. Ellei 9 artiklaa sovelleta, organisaatiot voivat toteuttaa ilmoitetun muutoksen tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja menettelyjä noudattaen.

## 9 artikla

**Ehdotettujen muutosten arviointimenettely**

1. Kansallisen valvontaviranomaisen on arvioitava turvallisuusperustelut, jotka liittyvät uusiin funktionaalisiin järjestelmiin tai organisaation ehdottamiin muutoksiin olemassa oleviin funktionaalisiin järjestelmiin, kun

- a) havaittujen vaaratekijöiden mahdolliset vaikutukset määritellään vakavuusluokkaan 1 tai 2 asetuksen (EY) N:o 2096/2005 liitteessä II olevan 3.2.4 kohdan mukaisesti tehdystä vaaratekijöiden vakavuuden arvioinnissa, tai
- b) muutosten toteuttaminen edellyttää uusien ilmailua koskevien vaatimusten käyttöönottoa.

Kun kansallinen valvontaviranomainen katsoo arvioinnin olevan tarpeellista muissa kuin a ja b alakohdassa tarkoitetuissa tilanteissa, sen on ilmoitettava organisaatiolle, että se aikoo toteuttaa ilmoitetun muutoksen turvallisuusarvioinnin.

2. Arviointi on suoritettava tavalla, joka vastaa uuden funktionaalisen järjestelmän tai olemassa olevien funktionaalisten järjestelmien muutosten aiheuttaman riskin tasoa.

Arviointia koskevat seuraavat vaatimukset:

- a) siinä on käytettävä dokumentoituja menettelyjä;
- b) sen tueksi on oltava asiakirjoja, jotka on erityisesti tarkoitettu tehtävien suorittamista koskevien ohjeiden antamiseen turvallisuusvalvontaa harjoittavalle henkilöstölle;

c) siinä on otettava huomioon turvallisuustavoitteet, turvallisuusvaatimukset ja muut turvallisuuteen liittyvät ehdot, jotka liittyvät käsiteltävänä olevaan muutokseen ja jotka vahvistetaan:

- i) järjestelmien EY-tarkastusvakuutuksissa;
- ii) järjestelmien rakenneosien EY-vaatimustenmukaisuus- tai käyttöönsoveltuvuusvakuutuksissa; tai
- iii) sovellettavien turvallisuuden sääntelyvaatimusten mukaisesti laadituissa, riskien arviointia ja vähentämistä koskevissa asiakirjoissa.

d) siinä on tarvittaessa vahvistettava turvallisuuteen liittyvät lisäehdot, jotka koskevat muutoksen toteuttamista;

e) siinä on arvioitava esitettyjen turvallisuusperustelujen hyväksyttävyyttä ottaen huomioon;

- i) vaaratekijöiden tunnistaminen;
- ii) vakavuusluokan määrittämisen johdonmukaisuus;
- iii) turvallisuustavoitteiden pätevyys;
- iv) turvallisuusvaatimusten ja mahdollisten muiden turvallisuuteen liittyvien ehtojen pätevyys, tehokkuus ja toteutettavuus;
- v) turvallisuustavoitteiden, turvallisuusvaatimusten ja muiden turvallisuuteen liittyvien ehtojen jatkuvan noudattamisen osoittaminen;
- vi) sen osoittaminen, että turvallisuusperustelujen laatimiseen käytetty prosessi on sovellettavien turvallisuusnormien mukainen.

f) siinä on todennettava prosessit, joita organisaatiot ovat käyttäneet uutta funktionaalista järjestelmää tai arvioinnissa käsiteltävien olemassa olevien funktionaalisten järjestelmien muutoksia koskevien turvallisuusperustelujen laatimiseen;

g) siinä on määriteltävä, onko vaatimustenmukaisuus todennettava jatkuvasti;

h) siihen on sisällyttävä tarvittava koordinointi lentokelpoisuuden ja lentotoiminnan turvallisuusvalvonnasta vastaavien viranomaisten kanssa;

i) sen pohjalta on annettava ilmoitus käsiteltävän muutoksen hyväksymisestä ja siihen mahdollisesti liittyvistä ehdoista tai hylkäämisestä ja sen syistä.

3. Arvioinnissa käsitellyn muutoksen käyttöönotto edellyttää kansallisen valvontaviranomaisen hyväksyntää.

#### 10 artikla

##### Hyväksytyt laitokset

1. Kun kansallinen valvontaviranomainen päättää antaa hyväksytyin laitoksen tehtäväksi säänneltyjen turvallisuusauditointien tai arviointien suorittamisen 9 artiklan 2 kohdan mukaisesti, sen on varmistettava, että perusteisiin, joita käytetään laitoksen valitsemiseen asetuksen (EY) N:o 550/2004 3 artiklan mukaisesti hyväksytyjen laitosten joukosta, sisältyvät seuraavat:

- a) hyväksytyllä laitoksella on aiempaa kokemusta turvallisuuden arvioinnista ilmailualan yksiköissä;
- b) hyväksytty laitos ei osallistu samanaikaisesti kyseisen organisaation turvallisuuden- tai laadunhallintajärjestelmien sisäisiin toimintoihin;
- c) koko säänneltyjen turvallisuusauditointien tai arviointien suorittamiseen osallistuva henkilöstö on saanut riittävän koulutuksen, sillä on riittävä pätevyys ja se täyttää tämän asetuksen 11 artiklan 3 kohdassa säädetyt pätevyysvaatimukset.

2. Hyväksytyin laitoksen on hyväksyttävä mahdollisuus, että kansallinen valvontaviranomainen tai mikä tahansa sen puolesta toimiva elin suorittaa laitoksessa auditoinnin.

3. Kansallisten valvontaviranomaisten on pidettävä rekisteriä hyväksytyistä laitoksista, joille on annettu tehtäväksi suorittaa säänneltyjä turvallisuusauditointeja tai arviointeja viranomaisten puolesta. Rekistereissä on dokumentoitava 1 kohdassa vahvistettujen vaatimusten noudattaminen.

#### 11 artikla

##### Turvallisuusvalvontavalmiudet

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kansallisilla valvontaviranomaisilla on riittävät valmiudet varmistaa kaikkien niiden valvonnassa toimivien organisaatioiden turvallisuusvalvonta, mukaan lukien riittävät resurssit tässä asetuksessa mainittujen toimien toteuttamiseen.

2. Kansallisten valvontaviranomaisten on joka toinen vuosi laadittava ja saatettava ajan tasalle arviointi henkilöstöresurssista, joita ne tarvitsevat turvallisuusvalvontatoimintojensa suorittamiseen, ja tämän arvioinnin on perustuttava analyysiin tässä asetuksessa vaadituista prosesseista ja niiden soveltamisesta.

3. Kansallisten valvontaviranomaisten on varmistettava, että kaikilla turvallisuusvalvontatehtäviin osallistuvilla henkilöillä on riittävä pätevyys vaaditun toiminnon suorittamiseen. Tältä osin niiden on:

- a) määriteltävä ja dokumentoitava koulutus, tekninen ja operatiivinen tietämys, kokemus ja pätevyys, jolla on merkitystä

kunkin toimen kannalta, jonka tehtävät liittyvät turvallisuusvalvontaan kyseessä olevassa organisaatorakenteessa;

- b) varmistettava organisaatorakenteeseensa kuuluvien, turvallisuusvalvontatehtäviin osallistuvien henkilöiden erityiskoulutus;
- c) varmistettava, että henkilöstö, joka on nimetty suorittamaan säänneltyjä turvallisuusauditointeja, mukaan lukien hyväksytyjen laitosten tarkastushenkilöstö, täyttää kansallisen valvontaviranomaisen määrittelemät erityiset pätevyysvaatimukset. Näissä vaatimuksissa on käsiteltävä seuraavia aiheita:
  - i) niiden lennonvarmistuspalveluihin, ilmailukennovirtojen säätelyyn ja ilmatilan hallintaan liittyvien vaatimusten tuntemus ja ymmärtäminen, joiden noudattamista säännellyt turvallisuusauditoinnit voivat koskea;
  - ii) arviointitekniikoiden käyttäminen;
  - iii) auditointien hallinnointiin vaadittavat taidot;
  - iv) tarkastajien pätevyden osoittaminen arvioinnin tai muun hyväksyttävän keinon avulla.

#### 12 artikla

##### Turvallisuusmääräykset

1. Kansallisen valvontaviranomaisen on annettava turvallisuusmääräys, kun se on todennut, että funktionaalisessa järjestelmässä esiintyy vaaratilanne, joka vaatii välittömiä toimia.

2. Turvallisuusmääräys on toimitettava organisaatioille, joita asia koskee, ja siihen on sisällyttävä vähintään seuraavat tiedot:

- a) selvitys vaaratilanteesta;
- b) funktionaalinen järjestelmä, jota asia koskee;
- c) tarvittavat toimet ja niiden perustelut;
- d) määräaika, johon mennessä tarvittavat toimenpiteet on toteutettava turvallisuusmääräysten noudattamiseksi;
- e) sen voimaantulopäivä.

3. Kansallisen valvontaviranomaisen on toimitettava turvallisuusmääräyksen jäljennös muille kansallisille valvontaviranomaisille, joita asia koskee, erityisesti niille, jotka osallistuvat funktionaalisen järjestelmän turvallisuusvalvontaan, sekä tarpeen mukaan komissiolle, Euroopan lentoturvallisuusvirastolle (EASA) ja Eurocontrolille.

4. Kansallisen valvontaviranomaisen on todennettava, että sovellettavia turvallisuusmääräyksiä noudatetaan.

### 13 artikla

#### Turvallisuusvalvontakirjanpito

Kansallisten valvontaviranomaisten on pidettävä asianmukaista kirjanpitoa turvallisuusvalvontaprosesseistaan ja pidettävä tällaiset tiedot saatavilla, ja tällaiseen kirjanpitoon on sisällyttävä kaikkien säännelyjen turvallisuusauditointien raportit sekä muut turvallisuuteen liittyvät asiakirjat, jotka liittyvät lupiin, nimeämisiin, muutosten turvallisuusvalvontaan, turvallisuusmääräyksiin ja hyväksytyjen laitosten käyttöön.

### 14 artikla

#### Turvallisuusvalvontaraportti

1. Kansallisen valvontaviranomaisen on laadittava vuosittain turvallisuusvalvontaraportti tämän asetuksen nojalla toteutetuista toimista. Raportissa on oltava myös seuraavat tiedot:

- a) kansallisen valvontaviranomaisen organisaatorakenne ja menettelyt;
- b) kansallisen valvontaviranomaisen perustaneiden tai nimenneiden jäsenvaltioiden vastuulla oleva ilmatila ja kansallisen valvontaviranomaisen valvonnassa olevat organisaatiot;
- c) hyväksytyt laitokset, joiden tehtäväksi on annettu säännelyjen turvallisuusauditointien suorittaminen;
- d) viranomaisen nykyiset resurssit;
- e) kaikki kansallisen valvontaviranomaisen ylläpitämässä turvallisuusvalvontaprosesseissa esiin tulleet turvallisuuskysymykset.

2. Jäsenvaltioiden on käytettävä kansallisten valvontaviranomaistensa laatimia raportteja laatiessaan komissiolle asetuksen

(EY) N:o 549/2004 12 artiklassa vaadittuja vuosittaisia kertomuksiaan.

3. Vuosittainen turvallisuusvalvontaraportti on asetettava niiden jäsenvaltioiden saataville, joita asia koskee, kun on kyse toiminnallisista ilmatilan lohkoista, ja sen on oltava käytettävissä myös ohjelmissa tai toimissa, joita toteutetaan sovittujen kansainvälisten järjestelyjen nojalla lennonvarmistuspalvelujen, ilmailukäyttöjen säätelyn ja ilmatilan hallinnan turvallisuusvalvonnan täytäntöönpanon seuraamiseksi tai auditointiseksi.

### 15 artikla

#### Kansallisten valvontaviranomaisten välinen tiedonvaihto

Kansallisten valvontaviranomaisten on toteutettava asianmukaiset järjestelyt, jotta ne voivat toimia keskenään tiiviissä yhteistyössä asetuksen (EY) N:o 550/2004 2 artiklan 4 kohdan mukaisesti ja vaihtaa kaikkia asiaankuuluvia tietoja varmistaakseen kaikkien sellaisten organisaatioiden turvallisuusvalvonnan, jotka tarjoavat rajat ylittäviä palveluja tai toimintoja.

### 16 artikla

#### Asetuksen (EY) N:o 2096/2005 muuttaminen

Poistetaan asetuksen (EY) N:o 2096/2005 5 artiklan 3 kohta.

### 17 artikla

#### Siirtymäsäännös

Jäsenvaltiot voivat lykätä 9 artiklan 3 kohdan soveltamista 1 päivään marraskuuta 2008. Niiden on ilmoitettava siitä komissiolle.

### 18 artikla

#### Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä marraskuuta 2007.

Komission puolesta  
Jacques BARROT  
Varapuheenjohtaja



**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1316/2007,****annettu 8 päivänä marraskuuta 2007,****Alankomaiden lipun alla purjehtivien alusten turskan kalastuksen kieltämisestä ICES-alueilla VIIb-k, VIII, IX ja X sekä EY:n vesillä CECAF-alueella 34.1.1**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämisestä ja kestävästä hyödyntämisestä yhteisessä kalastuspolitiikassa 20 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2371/2002 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 26 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä 12 päivänä lokakuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2847/93 <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 21 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla sovelletaan saalisrajoituksia, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2007 21 päivänä joulukuuta 2006 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 41/2007 <sup>(3)</sup> säädetään kiintiöistä vuodeksi 2007.
- (2) Komission saamien tietojen mukaan tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen jäsenvaltion lipun alla purjehtivien tai siinä maassa rekisteröityjen alusten kyseisen kalakannan saaliit ovat täyttäneet vuoden 2007 kiintiön.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä marraskuuta 2007.

- (3) Tämän vuoksi on tarpeen kieltää kyseisen kannan kalastus, sen hallussa pitäminen aluksessa, sen uudelleenlastaaminen ja purkaminen,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

**1 artikla****Kiintiön täyttäminen**

Tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen jäsenvaltion kalastuskiintiö vuodeksi 2007 kyseisessä liitteessä tarkoitettulle kannalle katsotaan kokonaan käytetyksi liitteessä vahvistetusta päivämäärästä alkaen.

**2 artikla****Kiellet**

Tämän asetuksen liitteessä mainitun kannan kalastus kielletään siinä mainitun jäsenvaltion lipun alla purjehtivilta tai siinä maassa rekisteröidyiltä aluksilta liitteessä vahvistetusta päivämäärästä alkaen. Kielletään aluksilta tuon päivämäärän jälkeen pyydetyn kannan hallussa pitäminen aluksessa, sen uudelleenlastaaminen ja purkaminen.

**3 artikla****Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

*Komission puolesta*

Fokion FOTIADIS

*Kalastus- ja meriasioiden pääosaston pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 358, 31.12.2002, s. 59. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 865/2007 (EUVL L 192, 24.7.2007, s. 1).

<sup>(2)</sup> EYVL L 261, 20.10.1993, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1967/2006 (EUVL L 409, 30.12.2006, s. 11); oikaistu EUVL L 36, 8.2.2007, s. 6.

<sup>(3)</sup> EUVL L 15, 20.1.2007, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 898/2007 (EUVL L 196, 28.7.2007, s. 22).

## LIITE

Nro	65
Jäsenvaltio	Alankomaat
Kanta	COD/7X7A34
Laji	Turska ( <i>Gadus morhua</i> )
Alue	VIIb-k, VIII, IX ja X; EY:n vedet CECAF-alueella 34.1.1
Päivämäärä	16.10.2007

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1317/2007,  
annettu 8 päivänä marraskuuta 2007,  
vilja- ja riisijalosteiden vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1785/2003 <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 14 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 13 artiklan ja asetuksen (EY) N:o 1785/2003 14 artiklan mukaan kyseisten asetusten 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen tai -noteerausten ja kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella.

(2) Asetuksen (EY) N:o 1785/2003 14 artiklan nojalla tuet on vahvistettava ottaen huomioon toisaalta viljojen, riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien saatavuutta sekä niiden yhteisön markkinoiden hintoja ja toisaalta viljojen, riisin, rikkoutuneiden riisinjyvien ja vilja-alan tuotteiden maailmanmarkkinahintoja koskeva tilanne ja niiden kehitysnäkymät; näiden samojen artiklojen nojalla on myös varmistettava vilja- ja riisimarkkinoiden tasapainoinen tilanne sekä hintojen ja kaupan luonnollinen kehitys ja lisäksi otettava huomioon suunnitellun viennin taloudelliset seikat ja tarve välttää häiriöitä yhteisön markkinoilla.

(3) Vilja- ja riisijalosteiden tuonti- ja vientijärjestelmästä annetun komission asetuksen (EY) N:o 1518/95 <sup>(3)</sup> 2 artiklassa määritellään näiden tuotteiden tuen laskemisessa huomioon otettavat erityisperusteet.

<sup>(1)</sup> EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1154/2005 (EUVL L 187, 19.7.2005, s. 11).

<sup>(2)</sup> EUVL L 270, 21.10.2003, s. 96. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1549/2004 (EUVL L 280, 31.8.2004, s. 13).

<sup>(3)</sup> EYVL L 147, 30.6.1995, s. 55. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2993/95 (EYVL L 312, 23.12.1995, s. 25).

(4) Tietyille jalostetuille tuotteille myönnettävä tuki olisi porrastettava tuotteiden tuhka-, raakakuitu-, kuoriaine-, valkuaisaine-, rasva- tai tärkkelyspitoisuuden mukaan, koska tämä pitoisuus osoittaa erityisen hyvin jalostettuun tuotteeseen tosiasiallisesti sisältyvän perustuotteen määrän.

(5) Maniokkijuurten ja muiden trooppisten juurten ja mukuloiden sekä niistä valmistettujen jauhojen suunniteltavissa olevan viennin taloudelliset seikat eivät, erityisesti kyseisten tuotteiden luonteen ja alkuperän huomioon ottaen, tällä hetkellä edellytä vientituen vahvistamista; tiettyjen viljajalosteiden osalta yhteisön maailmankauppaan osallistumisen vähäinen merkitys ei tällä hetkellä edellytä vientituen vahvistamista.

(6) Maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset voivat edellyttää tiettyjen tuotteiden tuen eriyttämistä niiden määräpaikan mukaan.

(7) Tuki on vahvistettava kerran kuukaudessa; sitä voidaan muuttaa muuna aikana.

(8) Tiedyt maissijalosteet voivat olla lämpökäsiteltyjä, ja tämä saattaa johtaa sellaisen tuen myöntämiseen, joka ei vastaa tuotteen laatua; olisi tarkennettava, että tällaiset esihyytelöityä tärkkelystä sisältävät tuotteet eivät voi saada vientitukea.

(9) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1518/95 1 artiklassa tuotteiden tuet vahvistetaan tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 9 päivänä marraskuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä marraskuuta 2007.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

---

## LIITE

## vilja- ja riisijalosteiden vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta 8 päivänä marraskuuta 2007 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
1102 20 10 9200 <sup>(1)</sup>	C10	EUR/t	0,00	1104 23 10 9300	C10	EUR/t	0,00
1102 20 10 9400 <sup>(1)</sup>	C10	EUR/t	0,00	1104 29 11 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 20 90 9200 <sup>(1)</sup>	C10	EUR/t	0,00	1104 29 51 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C10	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C10	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C10	EUR/t	0,00
1103 19 40 9100	C10	EUR/t	0,00	1107 10 11 9000	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9100 <sup>(1)</sup>	C10	EUR/t	0,00	1107 10 91 9000	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 <sup>(1)</sup>	C10	EUR/t	0,00	1108 11 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 <sup>(1)</sup>	C10	EUR/t	0,00	1108 11 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 <sup>(1)</sup>	C10	EUR/t	0,00	1108 12 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 19 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 20 60 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 20 20 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C10	EUR/t	0,00
1104 19 69 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9100	C10	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 <sup>(2)</sup>	C10	EUR/t	0,00
1104 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1702 30 59 9000 <sup>(2)</sup>	C10	EUR/t	0,00
1104 19 50 9110	C10	EUR/t	0,00	1702 30 91 9000	C10	EUR/t	0,00
1104 19 50 9130	C10	EUR/t	0,00	1702 30 99 9000	C10	EUR/t	0,00
1104 29 01 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C10	EUR/t	0,00
1104 29 03 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 29 05 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C10	EUR/t	0,00
1104 29 05 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C10	EUR/t	0,00
1104 22 20 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C10	EUR/t	0,00
1104 22 30 9100	C10	EUR/t	0,00	2106 90 55 9000	C14	EUR/t	0,00
1104 23 10 9100	C10	EUR/t	0,00				

<sup>(1)</sup> Tukea ei myönnetä tuotteille, jotka on lämpökäsitelty siten, että tarkkelys on esihyytelöitynyt.

<sup>(2)</sup> Tuet myönnetään neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2730/75 (EYVL L 281, 1.11.1975, s. 20), sellaisena kuin se on muutettuna, mukaisesti.

Huom. Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EUVL L 313, 28.11.2003, s. 11).

Muut määräpaikat:

C10: Kaikki määräpaikat.

C14: Kaikki määräpaikat, Sveitsi ja Liechtenstein pois lukien.

**ILMOITUS NEUVOSTON ASETUKSEN (EY) N:o 1891/2006 SEKÄ KOMISSIION ASETUSTEN (EY) N:o 876/2007 JA (EY) N:o 877/2007 VOIMAANTULOPÄIVÄSTÄ**

Teollismallien kansainvälistä rekisteröintiä koskevaan Haagin sopimukseen liittyvä Geneven asiakirja, joka hyväksyttiin Genevessä 2. heinäkuuta 1999, tulee voimaan Euroopan yhteisön osalta 1. tammikuuta 2008. Näin ollen seuraavat asetukset tulevat myös voimaan 1. tammikuuta 2008:

- neuvoston asetus (EY) N:o 1891/2006 <sup>(1)</sup>, annettu 18 päivänä joulukuuta 2006, asetusten (EY) N:o 6/2002 ja (EY) N:o 40/94 muuttamisesta Euroopan yhteisön teollismallien kansainvälisestä rekisteröinnistä tehdyn Haagin sopimuksen Geneven asiakirjaan liittymisen johdosta,
- komission asetus (EY) N:o 876/2007 <sup>(2)</sup>, annettu 24 päivänä heinäkuuta 2007, yhteisömallista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 6/2002 täytäntöönpanosta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2245/2002 muuttamisesta Euroopan yhteisön liittyttyä teollismallien kansainvälistä rekisteröintiä koskevaan Haagin sopimukseen liittyvään Geneven asiakirjaan,
- komission asetus (EY) N:o 877/2007 <sup>(3)</sup>, annettu 24 päivänä heinäkuuta 2007, sisämarkkinoilla toimivalle yhdenmukaistamisvirastolle (tavaramerkit ja mallit) suoritettavia maksuja koskevan asetuksen (EY) N:o 2246/2002 muuttamisesta Euroopan yhteisön liittyttyä teollismallien kansainvälistä rekisteröintiä koskevaan Haagin sopimukseen liittyvään Geneven asiakirjaan.

---

<sup>(1)</sup> EUVL L 386, 29.12.2006, s. 14.

<sup>(2)</sup> EUVL L 193, 25.7.2007, s. 13.

<sup>(3)</sup> EUVL L 193, 25.7.2007, s. 16.

## III

(Euroopan unionista tehtyä sopimusta soveltamalla annetut säädökset)

EUROOPAN UNIONISTA TEHDYN SOPIMUKSEN V OSASTOA  
SOVELTAMALLA ANNETUT SÄÄDÖKSET

NEUVOSTON YHTEINEN TOIMINTA 2007/720/YUTP,

hyväksytty 8 päivänä marraskuuta 2007,

**Euroopan unionin sotilasoperaatiosta Bosnia ja Hertsegovinassa hyväksytyyn yhteisen toiminnan  
2004/570/YUTP muuttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN YHTEISEN TOIMINNAN:

*1 artikla*

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 14 artiklan,

Korvataan yhteisen toiminnan 2004/570/YUTP 7 artiklan 2 ja 3 kohta seuraavasti:

sekä katsoo seuraavaa:

”2. EU-joukkojen komentaja kuulee erityisedustajaa ja ottaa huomioon erityisedustajan antamat poliittiset neuvot asioissa, joilla on paikallista poliittista ulottuvuutta, lukuun ottamatta päätöksiä, jotka on tehtävä kiireellisesti tai jos operatiivinen turvallisuus on ensiarvoista, tämän kuitenkin vaikuttamatta johtamisjärjestelyihin.

(1) Neuvosto hyväksyi 12 päivänä heinäkuuta 2004 yhteisen toiminnan 2004/570/YUTP <sup>(1)</sup> (operaatio ALTHEA).

3. EU-joukkojen komentaja on tarvittaessa yhteydessä Euroopan unionin poliisioperaatioon (EUPM) ja kuulee poliisiasioissa EU:n poliisioperaation johtajaa.”

*2 artikla*

(2) Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitea hyväksyi 19 päivänä joulukuuta 2006 suositukset optimaalisen koordinoinnin ja johdonmukaisuuden saavuttamiseksi tilanteissa, joissa vähintään kaksi EU:n toimijaa toimii kriisinhallinnan alalla aktiivisesti samassa maassa, erityisesti siten, että tiivistetään EU:n joukkojen komentajan ja EU:n erityisedustajan välisiä sekä EU:n joukkojen komentajan ja EU:n poliisioperaation johtajan välisiä neuvotteluja.

Tämä yhteinen toiminta tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

*3 artikla*

(3) Neuvosto hyväksyi 18 päivänä kesäkuuta 2007 edellä mainitut suositukset Althea-Operaation osalta.

Tämä yhteinen toiminta julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

(4) Yhteinen toiminta 2004/570/YUTP olisi muutettava vastaavasti,

Tehty Brysselissä 8 päivänä marraskuuta 2007.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

R. PEREIRA

<sup>(1)</sup> EUVL L 252, 28.7.2004, s. 10.